



## 瑞嘉普大学国际学生校内宿舍预订与承诺表

แบบฟอร์มการจองห้องพักภายในมหาวิทยาลัยและคำรับรองของนิสิต



可以扫码填写电子版

### 一、学生基本信息

#### 1. ข้อมูลพื้นฐานของนิสิต

- 1 姓名 / ชื่อ-นามสกุลตามหนังสือเดินทาง \_\_\_\_\_
- 2 护照号码 / หมายเลขหนังสือเดินทาง \_\_\_\_\_
- 3 性别 / เพศ ☐ 男 / ชาย ☐ 女 / หญิง
- 4 国籍 / สัญชาติ \_\_\_\_\_
- 5 联系电话 / หมายเลขโทรศัพท์ \_\_\_\_\_
- 6 微信号 / WeChat ID \_\_\_\_\_
- 7 专业 / สาขาวิชา \_\_\_\_\_
- 8 学位层次 / ระดับการศึกษา ☐ 本科 / ปตรี ☐ 硕士 / ปโท ☐ 博士 / ปเอก
- 9 预计入住日期 / วันที่คาดว่าจะเข้าพัก \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

### 二、房型选择 การเลือกประเภทห้องพัก

请选择一项。宿舍名额有限，最终安排将根据大学实际房态而定。

กรุณาเลือกเพียง 1 ตัวเลือกเท่านั้น ทั้งนี้ จำนวนห้องพักมีจำกัด และการจัดสรรห้องพักขึ้นอยู่กับจำนวนห้องว่างจริงของมหาวิทยาลัย

#### ☐ 双人间 ห้องพักแบบ 2 คน

标准价 6,000 泰铢/月收取，水电费不包含在内，宿舍费和水电费均需与室友平摊。ค่าห้องพักตามอัตราปกติ

6,000 บาทต่อเดือน ทั้งนี้ ไม่รวมค่าน้ำและค่าไฟ ซึ่งนิสิตต้องชำระร่วมกับเพื่อนร่วมห้อง

可填写意向室友；如未填写，大学将统一安排。

สามารถระบุชื่อเพื่อนร่วมห้องได้ หากไม่ระบุ มหาวิทยาลัยจะจัดสรรเพื่อนร่วมห้องให้ \_\_\_\_\_

#### ☐ 单人间 / ห้องพักเดี่ยว

按标准价 6,000 泰铢/月 收取。水电费自理。ค่าห้องพักตามอัตราปกติ 6,000 บาทต่อเดือน ทั้งนี้ ไม่รวมค่าน้ำและค่าไฟ ซึ่งนิสิต

ต้องชำระเอง

### 三、宿舍费用及押金说明 รายละเอียดค่าใช้จ่ายและเงินประกันห้องพัก

**宿舍押金 / เงินประกันห้องพัก 6,000 泰铢 / บาท** 所有学生须在入住前缴纳。押金退还或扣除将按照大学宿舍管理规定执行。

นิสิตทุกคนต้องชำระก่อนเข้าพัก การคืนหรือการหักเงินประกันจะเป็นไปตามระเบียบหอพักของมหาวิทยาลัย

水费 / ค่าน้ำ 18 泰铢/吨 18 บาทต่อลูกบาศก์เมตร 按实际用量收取。คิดตามการใช้งานจริง

电费 / ค่าไฟฟ้า 8 泰铢/度 8 บาทต่อหน่วย 如当地供电政策调整, 收费标准可能相应调整。อัตราค่าไฟฟ้าอาจเปลี่ยนแปลงตามนโยบายของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

#### 四、宿舍管理条例与特别提醒 ระเบียบและข้อควรทราบเกี่ยวกับหอพัก

为维护安全、整洁、安静及舒适的住宿环境, 所有住校学生必须严格遵守以下规定:

เพื่อรักษาสภาพแวดล้อมในการพักอาศัยให้ปลอดภัย สะอาด สงบ และสะดวกสบาย นิสิตที่พักอาศัยในหอพักทุกคนต้องปฏิบัติตามระเบียบดังต่อไปนี้อย่างเคร่งครัด

##### 4.1 室内全面禁烟 ห้ามสูบบุหรี่ภายในอาคารโดยเด็ดขาด

大学宿舍为无烟宿舍。严禁在卧室、卫生间、阳台或宿舍楼内其他区域吸烟。如发现室内吸烟或留有吸烟痕迹, 例如烟头、烟味等, 将处以每次 5,000 泰铢的罚款, 并可能依据大学规定进行纪律处理。

หอพักของมหาวิทยาลัยเป็นพื้นที่ปลอดบุหรี่ ห้ามสูบบุหรี่ภายในห้องพัก ห้องน้ำ ระเบียง หรือพื้นที่อื่นใดภายในอาคารหอพักโดยเด็ดขาด หากตรวจพบว่าการสูบบุหรี่ภายในห้องพัก หรือพบหลักฐานที่แสดงถึงการสูบบุหรี่ เช่น ก้นบุหรี่หรือกลิ่นบุหรี่ นิสิตจะถูกปรับ ครั้งละ 5,000 บาท และอาจถูกดำเนินการทางวินัยตามระเบียบของมหาวิทยาลัย

##### 4.2 禁止饲养宠物 ห้ามเลี้ยงสัตว์

宿舍内严禁饲养任何种类的宠物。

ห้ามเลี้ยงสัตว์ทุกชนิดภายในหอพักโดยเด็ดขาด

##### 4.3 遵守大学宿舍管理条例

##### 4.3 การปฏิบัติตามระเบียบหอพักของมหาวิทยาลัย

住校学生必须遵守瑞嘉普大学各项宿舍管理条例, 包括但不限于访客规定、噪音控制、卫生要求、财产使用、安全管理及其他相关规定。

นิสิตที่พักอาศัยในหอพักต้องปฏิบัติตามระเบียบหอพักของมหาวิทยาลัยราชพฤกษ์ทุกประการ รวมถึงแต่ไม่จำกัดเฉพาะระเบียบเกี่ยวกับการเยี่ยมชม การควบคุมเสียงรบกวน ความสะอาด การใช้ทรัพย์สินของหอพัก ความปลอดภัย และระเบียบอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง

其他相关规定 请点击链接或扫二维码阅读:

ระเบียบอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง กรุณาอ่านเพิ่มเติมที่: <http://www.rpu.edu.com.cn/NewsDetail.aspx?ID=330>



#### 五、学生确认事项 รายการยืนยันของนิสิต

请学生逐项确认以下内容: กรุณายืนยันรายการต่อไปนี้ที่จะขอ

- ☐      本人已确认所选择的宿舍房型。ข้าพเจ้าได้ยืนยันประเภทห้องพักที่เลือกแล้ว
- ☐      本人已了解宿舍名额有限，最终安排以大学实际房态为准。ข้าพเจ้ารับทราบว่าจำนวนห้องพักมีจำกัด และการจัดสรรห้องพักขึ้นอยู่กับจำนวนห้องว่างจริงของมหาวิทยาลัย
- ☐      本人已了解宿舍押金、水费、电费及相关费用标准。ข้าพเจ้าได้รับทราบรายละเอียดเกี่ยวกับเงินประกันห้องพัก ค่าน้ำ ค่าไฟ และค่าใช้จ่ายอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องแล้ว
- ☐      如选择单人间，本人已了解并同意相关单人间费用标准。กรณีเลือกห้องพักเดี่ยว ข้าพเจ้าได้รับทราบและตกลงตามอัตราค่าใช้จ่ายของห้องพักเดี่ยวแล้ว
- ☐      本人已了解宿舍内全面禁烟，若违反规定，将被处以每次 5,000 泰铢罚款。ข้าพเจ้ารับทราบว่าห้ามสูบบุหรี่ภายในอาคารโดยเด็ดขาด หากฝ่าฝืนจะถูกปรับครั้งละ 5,000 บาท
- ☐      本人已了解宿舍内禁止饲养任何宠物。ข้าพเจ้ารับทราบว่าห้ามเลี้ยงสัตว์ทุกชนิดภายในห้องพัก
- ☐      本人同意遵守瑞嘉普大学宿舍管理条例及其他相关规定。ข้าพเจ้าตกลงที่จะปฏิบัติตามระเบียบหอพักของมหาวิทยาลัยราชพฤกษ์และระเบียบอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องทุกประการ

#### 六、学生声明 คำรับรองของนิสิต

本人已阅读并完全理解本表所列关于房型选择、住宿费用、押金要求、水电费标准、宿舍管理条例及相关财务义务的全部内容。本人确认所选择的房型，并同意遵守瑞嘉普大学各项宿舍管理条例及相关规定。

ข้าพเจ้าได้อ่านและเข้าใจรายละเอียดทั้งหมดในแบบฟอร์มฉบับนี้ ซึ่งเกี่ยวกับการเลือกประเภทห้องพัก ค่าใช้จ่ายในการพักอาศัย เงินประกันห้องพัก อัตราค่าน้ำและค่าไฟ ระเบียบหอพัก และภาระผูกพันทางการเงินที่เกี่ยวข้องโดยครบถ้วนแล้ว ข้าพเจ้าขอยืนยันประเภทห้องพักที่เลือก และตกลงที่จะปฏิบัติตามระเบียบหอพักของมหาวิทยาลัยราชพฤกษ์และระเบียบอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องทุกประการ

本人清楚知晓，如违反宿舍相关规定，尤其是在室内吸烟、饲养宠物或违反安全管理规定，大学有权根据相关规定对本人进行经济处罚、纪律处理，或要求本人搬离宿舍。

ข้าพเจ้ารับทราบว่า หากฝ่าฝืนระเบียบหอพัก โดยเฉพาะการสูบบุหรี่ภายในอาคาร การเลี้ยงสัตว์ หรือการฝ่าฝืนระเบียบด้านความปลอดภัย มหาวิทยาลัยมีสิทธิดำเนินการตามระเบียบที่เกี่ยวข้อง รวมถึงการเรียกเก็บค่าปรับ การดำเนินการทางวินัย หรือการให้ออกจากหอพัก

#### 七、签名确认 การลงนามรับรอง

学生签名 / ลายมือชื่อนิสิต \_\_\_\_\_

姓名 / ชื่อ-นามสกุล \_\_\_\_\_

日期 / วันที่ \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

八、学校审核栏 สำหรับเจ้าหน้าที่มหาวิทยาลัย

宿舍安排结果 / ผลการจัดสรรห้องพัก ☐ 双人间 / ห้องพักรู ☐ 单人间 / ห้องพักเดี่ยว

房间号 / หมายเลขห้องพัก \_\_\_\_\_

押金缴纳情况 / สถานะการชำระเงินประกัน ☐ 已缴纳 / ชำระแล้ว ☐ 未缴纳 / ยังไม่ชำระ

入住日期 / วันที่เข้าพักจริง \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

经办人 / เจ้าหน้าที่ผู้ดำเนินการ \_\_\_\_\_

备注 / หมายเหตุ \_\_\_\_\_